

Vancon Arènes : Boby Eugène... Libbrecht...  
CROSS COUNTRY (S.O.R.) : Dimanche 13 h...  
Expression consacrée : Les expressions populaires...

Comines, qui veut saluer cette année le Prix d'Encouragement...  
AU FAMILIA INSTINCT HERÉDITAIRE...  
WASQUEHAL : Le soir des accidents...  
LANNYOY : Voyez chez votre Epicière...

Attention aux dépenses inutiles : Par ces temps difficiles, il faut les éviter...  
FLERS : Est pris qui croyait prendre...  
CROIX : Union Mutualiste Croisienne...  
CROIX : Union Mutualiste Croisienne...  
CROIX : Union Mutualiste Croisienne...

Mission compte principalement sur la présence des jeunes au vu de la formation d'un groupe lyrique...  
SOCIÉTÉS SPORTIVES : Football : A.S. Tourcoing...  
RONCO : Assistance Médicale gratuite...  
AMATEURS T. S. F. : Voyer à RADIO-ETMA...  
AMATEURS T. S. F. : Voyer à RADIO-ETMA...

Statistique sanitaire : Au cours de l'année 1931, la statistique sanitaire s'est établie comme suit...  
AMATEURS T. S. F. : Voyer à RADIO-ETMA...  
AMATEURS T. S. F. : Voyer à RADIO-ETMA...

### AVANT INVENTAIRE

## La LITERIE et MATELASSERIE du NORD

23, Rue de Lannoy, 23 -- ROUBAIX (Tél. 35-43)

**SACRIFIÉ** une certaine quantité de marchandises AU PRIX de FACTURE, entre autres :

- 1 LIT deux personnes, très fort,
- 1 SOMMIER double fil, tout cornière,
- 1 MATELAS,
- 1 TRAVERSIN,
- 2 DRAPS à jours, tr. solides
- 1 belle COUVERTURE,
- 1 CADEAU.

Les 9 ARTICLES pour... **245 fr.**

100 MODELES EN EXPOSITION A DES PRIX IMBATTABLES

MATELAS GARANTI FINE LAINE, 2 personnes, bonne toile et face bourrelée... **225 fr.**

Transport gratuit. -- Maison de confiance.

ETAT CIVIL : Naissances : Genevieve Lemire...  
MARIAGES : Marie Delhaye, épouse Elroy...  
TRICOTS DE LAYETTE, CADEAUX FILATURES de la REDOUTE, ROUBAIX

FLERS-BREUCQ : Football : Amicale Pastour contre S.T. Croix...  
CINE DU BREUCQ : Les Métamorphoses de Claude Bessol...  
HEM : Accident du travail : Dans les établissements Declercq Freres...

FLERS-BREUCQ : Football : Amicale Pastour contre S.T. Croix...  
CINE DU BREUCQ : Les Métamorphoses de Claude Bessol...  
HEM : Accident du travail : Dans les établissements Declercq Freres...

ETAT CIVIL : Naissances : Simonne Mées...  
MARIAGES : Marie Delhaye, épouse Elroy...  
TRICOTS DE LAYETTE, CADEAUX FILATURES de la REDOUTE, ROUBAIX

ETAT CIVIL : Naissances : Simonne Mées...  
MARIAGES : Marie Delhaye, épouse Elroy...  
TRICOTS DE LAYETTE, CADEAUX FILATURES de la REDOUTE, ROUBAIX

### TOURNAI AU TRIBUNAL CORRECTIONNEL

AUDIENCE DU 7 JANVIER

Déjà de chasse... Pour avoir commis un délit de chasse...  
MARCQ-EN-BAREUIL : UN BASSCO-EN EST ANEAINT PAR UN CHIEN...  
Accident du travail : Un ouvrier de l'entreprise Watel...  
Avis d'enquête : Une enquête est ouverte dans la commune jusqu'au 16 janvier...

WATTRELOS : La fraude : Des douaniers ont arrêté...  
Fonds municipal de chômage : Le personnel du service d'entretien de la Ville...  
Amicale du Flays : Contre-lettre à ce qui a été annoncé hier...  
Mutuelle des Mutuels du Travail : Réunion générale obligatoire dimanche 10 janvier...

WATTRELOS : La fraude : Des douaniers ont arrêté...  
Fonds municipal de chômage : Le personnel du service d'entretien de la Ville...  
Amicale du Flays : Contre-lettre à ce qui a été annoncé hier...  
Mutuelle des Mutuels du Travail : Réunion générale obligatoire dimanche 10 janvier...

WATTRELOS : La fraude : Des douaniers ont arrêté...  
Fonds municipal de chômage : Le personnel du service d'entretien de la Ville...  
Amicale du Flays : Contre-lettre à ce qui a été annoncé hier...  
Mutuelle des Mutuels du Travail : Réunion générale obligatoire dimanche 10 janvier...

WATTRELOS : La fraude : Des douaniers ont arrêté...  
Fonds municipal de chômage : Le personnel du service d'entretien de la Ville...  
Amicale du Flays : Contre-lettre à ce qui a été annoncé hier...  
Mutuelle des Mutuels du Travail : Réunion générale obligatoire dimanche 10 janvier...

WATTRELOS : La fraude : Des douaniers ont arrêté...  
Fonds municipal de chômage : Le personnel du service d'entretien de la Ville...  
Amicale du Flays : Contre-lettre à ce qui a été annoncé hier...  
Mutuelle des Mutuels du Travail : Réunion générale obligatoire dimanche 10 janvier...

## Economie de temps et d'argent

### Lisez notre Publicité

de la 2<sup>e</sup> à la dernière page

## Le Tribunal de Simple Police PUNIT SEVEREMENT DES AUTOMOBILISTES

Hier matin au cours de son audience, le Tribunal de Simple Police a condamné à 10 jours de prison et 100 francs d'amende un automobiliste qui avait traversé la rue de Lille pour aller sur le trottoir de gauche.

### LES FÊTES DES QUARTIERS SUBVENTIONNÉS

Les fêtes annuelles de quartier, subventionnées par la ville, auront lieu le 19 et 20 janvier dans les quartiers suivants :

1. Quartier de la Malencne, boulevard de l'Égalité, du Chêne-Houpline, délimité par la rue de Gand (non comprise), rue Léon Dewyn, Verdé, Moulin-Fagot, Chêne-Houpline, boulevard Industriel (non comprise).
2. Quartier de la Gare et du Centre, délimité par la voie ferrée, les rues Falmelart, Edouard Sasselange, des Ursulines, de Wally, du Printemps, Léon Dewyn et Verdé (cette dernière non comprise), rue du Château, du Tilleul, Pierre et Jean Dervaux.
3. Quartier de la Blanche-Porte, délimité par la rue de Paris (non comprise), les rues de Lille, des Jokers (non comprise), de la Blanche-Porte et la limite du territoire de Tourcoing vers Mousaux.
4. Quartier du Fresnoy-Congo, délimité par le canal, la rue des Bonnets et la limite du territoire de Tourcoing-Mousaux.

## LA CHAMBRE SYNDICALE TEXTILE AUTONOME PROPOSE CERTAINES AMÉLIORATIONS POUR LES CHÔMEURS

M. Dewitte Julien, secrétaire de la Chambre Syndicale Textile Autonome de Tourcoing, nous communique avec plaisir d'insérer un ordre du jour dans nos colonnes.

### UN TOUR DE FORCE

Se débarrasser d'un bon rhume en 10 jours ou arriver en quelques heures la toux irritante qui vous brule la gorge et les bronches, n'est-ce pas un tour de force ?

### CROIX

Union Mutualiste Croisienne - Ce soir samedi au siège social, café Baugou, Grand-Palais, à 8 heures, réunion générale.

## LA VIE CORPORATIVE

### LA FÉDÉRATION DES SYNDICATS COMMERCIAUX DÉTAILLANTS DE ROUBAIX

On nous communique avec plaisir d'insérer :

- « La Fédération des Syndicats Commerciaux détaillants de Roubaix et ses cantons, informe ses adhérents que le bureau, au Palais de la Bourgeoisie, sera ouvert du 15 janvier au 20 février inclus, de 8 h. à 12 heures, et de 14 à 18 heures, pour la confection gratuite des déclarations de revenus, totalisant les déclarations de 1931, les déclarations de revenus imposables et payés en 1931, des salaires reçus par les membres de la famille en 1931, des revenus encaissés en 1931, du chiffre d'affaires, total par la direction, les déclarations applicables en 1931 aux assurances sociales, des locations de chambres, immeubles, etc., du livret de mariage et carte ou livret syndical.

### UN G. A. DE L'UNION DES SYNDICATS CONFÉDÉRÉS DES CHEMINOTS DU NORD

On nous communique : « Un Conseil d'administration de l'Union des Syndicats Confédérés du Réseau du Nord, est tenu à Lille, le 21 décembre, à la Bourgeoisie de Travail. Les rapports moraux, financiers et l'Union Nord et de la Mutualité ont été entendus et ont rendu compte respectivement de leur gestion pendant l'année écoulée. L'Union des Syndicats Confédérés du Réseau du Nord a été créée au bureau de l'Union pour continuer les démarches en vue de faire reconnaître par la direction, les déclarations applicables en 1931 aux assurances sociales, des locations de chambres, immeubles, etc., du livret de mariage et carte ou livret syndical.

## LA VIE CORPORATIVE

### LA FÉDÉRATION DES SYNDICATS COMMERCIAUX DÉTAILLANTS DE ROUBAIX

On nous communique avec plaisir d'insérer :

- « La Fédération des Syndicats Commerciaux détaillants de Roubaix et ses cantons, informe ses adhérents que le bureau, au Palais de la Bourgeoisie, sera ouvert du 15 janvier au 20 février inclus, de 8 h. à 12 heures, et de 14 à 18 heures, pour la confection gratuite des déclarations de revenus, totalisant les déclarations de 1931, les déclarations de revenus imposables et payés en 1931, des salaires reçus par les membres de la famille en 1931, des revenus encaissés en 1931, du chiffre d'affaires, total par la direction, les déclarations applicables en 1931 aux assurances sociales, des locations de chambres, immeubles, etc., du livret de mariage et carte ou livret syndical.